



Traismauer

Wirtschaftsmagazin - Das Gute liegt so nah.



Muttertags-Challenge
2024

EinkaufZone
regional, flexibel & für dich da!



stockadobe.com - Konstantin Yegorov



Danke Mama! **Ideen & Aktionen zum Muttertag**

Am 12. Mai ist es wieder soweit. Wir feiern diejenigen, die uns bedingungslos mit ihrer Zuneigung und Liebe beschenken: unsere Mütter. Das ganze Jahr über haben sie alle Hände voll zu tun. Aber zumindest an einem Tag im Jahr sollen sie ganz im Mittelpunkt stehen und so richtig verwöhnt werden! Traismauerer Betriebe helfen beim Schenken mit tollen Aktionen.

Alle Infos
zu Anmeldung,
Startzeiten
& Rahmenpro-
gramm!

22.06.2024 - Traismauer Innenstadt:

**run4bees&trees Festival -
gemeinsam für die Umwelt!**



Gutscheine der lokalen Wirtschaft

Geschenke die immer passen!
Erhältlich bei den Traismauerer Banken
und in der Tabaktrafik Brenner.



 **WWT**
Werbeverein Wirtschaft Traismauer

 **Traismauer**
Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.

Faberhaft

SCHUHE · TEXTILIEN · TASCHEN · PAPIER



10. u. 11.5.2024
FR 7¹⁵ - 18 Uhr
SA 8 - 12 Uhr

-20%

auf Schuhe, Sandalen,
Taschen, Textilien & Tücher

FABERHAFT | Wiener Straße 15 | 0664/ 210 30 96
Daniela Faber | 3133 Traismauer | faberhaft@a1.net

faberhaft · www.faberhaft.at

UHREN PRACHLEITNER



3133 Traismauer, Wiener Strasse 11
Tel. u. Fax 0 27 83 / 62 94

SCHMUCK juwelier.prachleitner@aon.at

Ihr Fachhändler • Spezialist für Reparaturen

Freitag, 10. und Samstag, 11. Mai 2024

-20%

auf alle
lagernden
Uhren!



gsunds Eck
BEIM RÖMERTOR

10. u. 11. Mai 2024:

-10%

auf lagernde und
zusammengestellte
Muttertags-
körbe

gsunds Eck beim Römertor · Evelyn Hochsteger
Wiener Str. 14 · 3133 Traismauer
0650/ 355 17 57 | office@gsundseck.at

Naturkostladen-gsunds-Eck · www.gsundseck.at

Öffnungszeiten: Montag: Ruhetag
Dienstag, Mittwoch, Freitag: 07:30 - 12:00 und 15:00- 18:00
Donnerstag & Samstag: 07:30 - 12:00

EISENWAREN SCHINNERL

Eisenwaren - Haushaltsartikel

3133 Traismauer, Mitterndorfer Straße 1; Tel. 02783/62 73 od. 0676/47 77 954

Aktionspreise Pool-Chemie Marke Hobby Pool

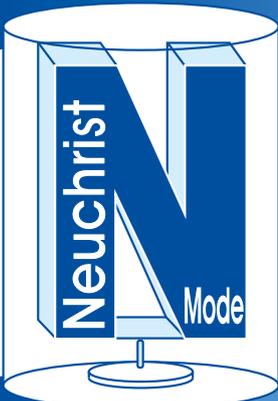
Algenschutz 1L	IP 9,95	Aktion 5,95
Algenschutz 5L	IP 29,95	Aktion 17,95
Multi Langzeittabletten 500g	IP 12,95	Aktion 7,95
Multi Langzeittabletten 200g 1kg	IP 21,95	Aktion 10,95
Multi Langzeittabletten 200g 5kg	IP 79,95	Aktion 39,95
Chlorgranulat 1kg	IP 17,95	Aktion 8,95
Chlorgranulat 5kg	IP 89,95	Aktion 33,95
PH- Minus 1,5kg	IP 9,95	Aktion 5,75
PH-Minus 7,5kg	IP 32,95	Aktion 19,95

www.eisenwaren-schinnerl.at

Wolfgang Neuchrist KG

Gartenring 8, 3133 Traismauer

Tel. 02783/ 63 32 • www.neuchrist.at



-20%

auf lagernde
Jacken & Sakkos!

Ausgenommen Gutscheine, Socken,
Gürtel und Unterwäsche.

Aktion gültig am 10. u. 11.5.2024

Wir wünschen alles Liebe zum Muttertag!

Moda Mobile

DIE BOUTIQUE FÜR ITALIENISCHE FREIZEITMODE

Wiener Straße 11
3133 TRAISMAUER



MONTAG, 6.5.2024 bis SAMSTAG, 11.5.2024
MUTTERTAGS-AKTION

-20%

auf das komplette Sortiment
+ eine kleine Überraschung für alle Damen!!!

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo, Di, Mi: 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr
1. & 2. Sa im Monat: 9:00-12:00 Uhr

Claudia Stippert freut sich auf Ihren Besuch!

Challenge³ Nächster Halt – Muttertag!

Was schenkt ihr dieses Jahr zum Muttertag? Gerne wollen wir euch bei dieser Frage helfen und Vorschläge für das perfekte Geschenk anbieten! Das Stadtmarketing-Team hat sich erneut mit dem Werbeverein Wirtschaft Traismauer zusammengetan und eine neue Challenge für euch ausgedacht.

An den Tagen vor dem Muttertag werden wir Beispiele für das perfekte Geschenk zum Muttertag präsentieren. Die Produkte werden von verschiedenen Traismauerer Geschäften sein und möglichst viele Geschmäcker abdecken. Eure Aufgabe ist es anschließend zu erraten, welche der Kaufleute in Traismauer dieses Produkt anbieten.

Präsentiert werden diese Angebote auf unserer Social Media-Seite *Einkaufzone*. Ihr müsst nur kommentieren um welches Ge-

schäft es sich handeln könnte und warum eure Mutter die Beste der Welt ist! Unter den Teilnehmern werden in den teilnehmenden Geschäften Gewinner gezogen und mit Einkaufsgutscheinen belohnt!

Also: Einkaufzone besuchen, Geschäft erraten, Dankbarkeit und Liebe für eure Mütter ausdrücken und mit ein bisschen Glück als Gewinner diesen Muttertag feiern. Wir wünschen viel Spaß beim Raten und einen wunderschönen Muttertag!



Muttertags-Challenge
2024

Einkaufzone
regional, flexibel & für dich da!

Drei Challenges – drei Themen – drei Gewinnchancen

Unsere Challenges im Rückblick ...

Die Christbaum-Challenge 2023 startete im Advent letzten Jahres durch und verzauberte die Besucher der Stadt mit kreativ geschmückten Christbäumen. Das Ziel war: Wer schmückt den außergewöhnlichsten Christbaum der Stadt.

Insgesamt nahmen 15 Betriebe und Vereine an der Challenge teil und lieferten tolle Kreationen. Die Teilnehmer wurden in einer Kampagne in den Sozialen Medien vorgestellt, durch teilen und liken konnte man den persönlichen Favoriten auf das Siegerpodest bringen. Die 293 motivierten Abstimmenden vergaben insgesamt 751 Stimmen und prämierten die Christbäume drei Traismauerer Vereine zu den Gewinnern der



Der Musikverein Traismauer war Gewinner der Christbaum-Challenge 2023.



In teilnehmenden Betrieben der Oster-Challenge waren goldene Eier mit Gewinnen versteckt.

Christbaum-Challenge 2023. Als Dank für die Abstimmung in den Sozialen Medien durften sich drei durch Zufallsgenerator ausgewählte Teilnehmer über Gutscheine des Werbeverein Wirtschaft Traismauer freuen. Nach der offiziellen Challenge wurden die Bäume von Paten übernommen und so konnten Spenden im Wert von 1.080 Euro an karitative Projekte der Lauffreunde Traismauer übergeben werden.

Oster-Challenge 2024

Die Gewinnspiele um das Goldene Ei sowie das Kinderrätsel fanden bei Jung und Junggebliebenen regen Zulauf. Mit insgesamt 1.500 abgegebenen Teilnahmekarten war die Oster-Challenge 2024 ein voller Erfolg.

Durch die positiven Rückmeldungen und Nachfragen nach einer weiteren Challen-

ge beschloss das Stadtmarketing-Team eine weitere Challenge ins Leben zu rufen. Dieses Mal ganz im Sinne von Ostern. Und wieder wurden Betriebe und Vereine eingeladen um die Stadt österlich zu schmücken. Insgesamt dekorierten 80 Eier und Figuren aus Holz die Stadt. 38 Betriebe und Vereine bemühten sich eines oder mehrere Eier zu gestalten.

Was wäre Ostern ohne strahlende Kinderaugen!

In Kooperation mit dem Escape Haus Traismauer wurde eine Schnitzeljagd durch die Stadt ausgearbeitet. In Zusammenarbeit mit dem Kreativ-Team vom Schlosserhaus und den Kinderfreunden gab es Osternester und Urlaubsgutscheine zu gewinnen. Erwachsene wurden mit Einkaufsgutscheinen der Kaufmannschaft belohnt. Siebzehn Erwachsene und fünfzehn Kinder durften sich Gewinner nennen. Wir gratulieren herzlich!



Julia Brandl & Rudi Hofmann vom Stadtmarketing-Team zeichnen für die Challenges verantwortlich.

run4bees&trees Festival - gen

22. Juni 2024, Innensta

run4bees

- Kinder U10, Start 14:00, 1 Runde ca. 300 Meter
- Kinder U12, Start 14:15, 2 Runden ca. 600 Meter

run4trees

- Lauf für Erwachsene jeder Altersschicht, Start 15:00, 1 km pro Runde, die Teilnehmer:innen können laufen, walken, joggen oder gehen. Auch Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder Rollstuhlfahrer:innen sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

Anmeldung
für alle Läufe unter

<https://my.raceresult.com/280968/>



Egal ob laufen oder walken, alleine oder mit Freunden, mit Hund, Kinderwagen, dem Rollator oder dem Rollstuhl – jede Runde zählt bei der fünften Auflage des run4bees&trees Festivals in der Traismaurer Innenstadt.

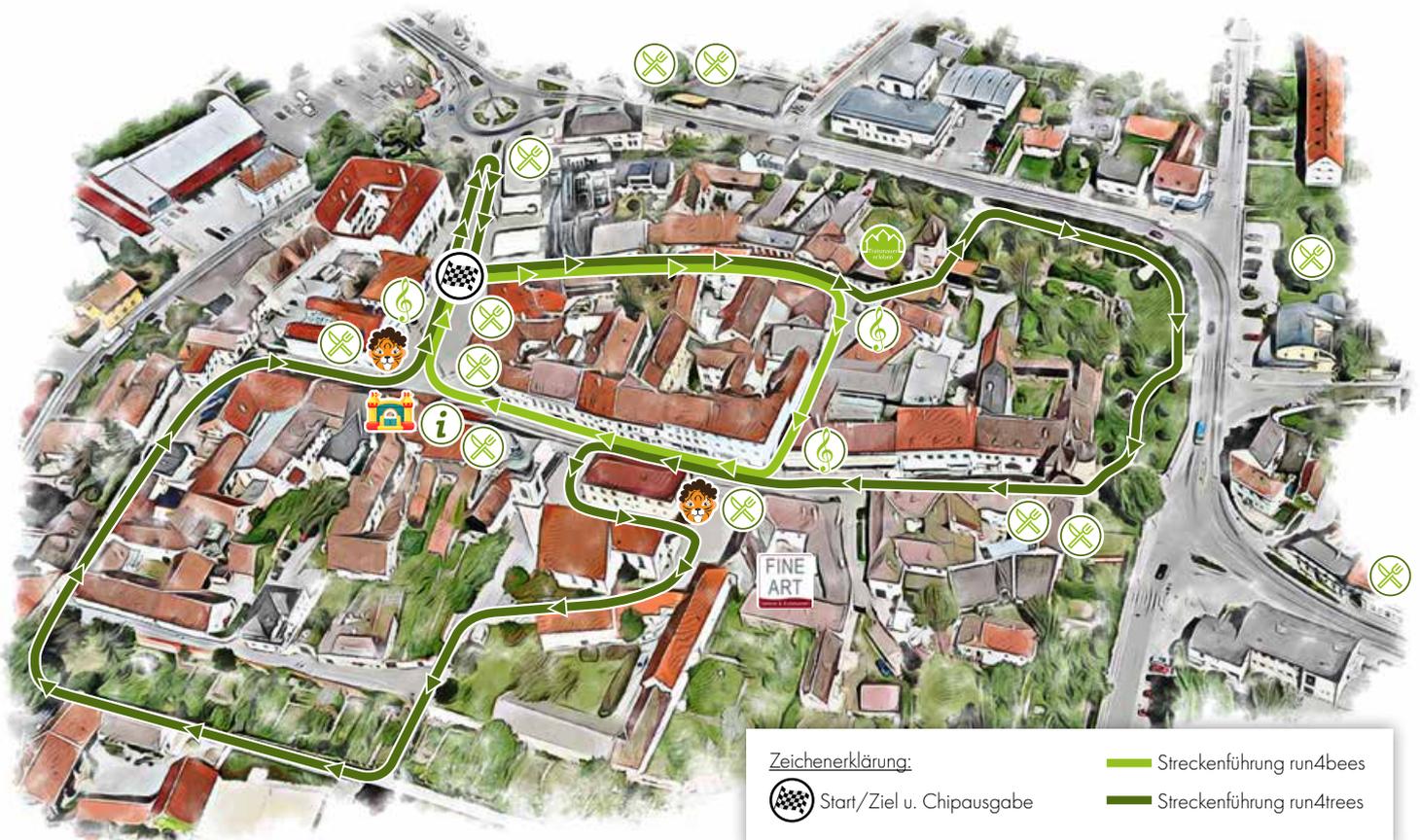
Beim run4bees&trees Festival laufen Kinder beim run4bees und Erwachsene beim run4trees für den Klimaschutz. Das Programm für die Besucher ist vielseitig. Vom FrizzanteShopping bis hin zu Infoständen mit den Themen Energiesparen & Klimaschutz ist für jeden etwas dabei. Die heimische Gastronomie, Direktvermarkter, Winzer und Heurigenchenker kümmern sich mit kulinarischen Köstlichkeiten um das leibliche Wohl.

„Darf`s ein bisschen mehr sein?“

Es gibt so viele Gründe teilzunehmen! Wir freuen uns auf alle Menschen die bereit sind für die gute Sache Runden durch die Stadt zu laufen. Egal ob Kinder oder Senior:innen, laufend oder gehend, Eltern mit Kinderwagen oder Rollstuhlfahrer:innen – bei diesem Sportevent ist jeder willkommen. Gemeinsam treten wir für Umweltschutz und Nachhaltigkeit in Traismauer ein.



Vorbei an den historischen Gebäuden der Innenstadt, durch die Gärten entlang der Stadtmauer, zurück zum Traismaurer



Zeichenerklärung:

Start/Ziel u. Chipausgabe

Streckenführung run4bees

Streckenführung run4trees

neinsam für die Umwelt!

adt Traismauer

Hauptplatz, dem Start/Ziel, und schon erblüht ein weiteres Fleckerl wertvolle Bienenweide in Traismauer.



David Schreiber

Darf's ein bisschen mehr Nektar sein?



Insgesamt wurden in den letzten Jahren fast 1.000 Bäume gepflanzt und zahlreiche Blühwiesen an verschiedensten Plätzen angelegt. Dieses Jahr liegt der Fokus neben Bäumen auch auf Kräutern und Wildsträuchern mit besonderer Bedeutung für Bienen und Schmetterlinge. Die Auswahl wird in Kooperation mit Fachleuten und Imkern getroffen. Gemeinsam soll auf die Bedeutung eines reichhaltigen Nektarangebots für Insekten aufmerksam gemacht werden. Ohne Bienen kein Leben. Schon im Vorfeld des Laufs wird das Stadtmarketing gemeinsam mit Vereinen und Freiwilligen mehr Biodiversität in die Stadt bringen, die diesjährigen Bepflanzungen stehen ganz im Zeichen der Insekten – 5-Sterne Menü für unsere unentbehrlichen Bestäuber der Natur und Kulturlandschaft.

Durch Beobachtung zum Klimaexperten!

Um den Menschen mehr Gefühl für die klimatischen Veränderungen zu geben, möchten wir mit eurer Unterstützung vermehrt Sträucher und Bäume pflanzen, welche uns die meteorologischen Jahreszeiten anzeigen. Wir laden

euch ein, Klimaforschung im eigenen Garten zu betreiben, das Expertenteam rund um den run4bees&trees unterstützt euch gerne bei der Auswahl geeigneter Pflanzen.

Kurze Pause gefällig?

Bei Abstechern zu den Kulinarik Ständen der regionalen Direktvermarkter oder zu den Informationsständen für innovative Projekte der Region, gibt es viele Möglichkeiten wieder fit für weitere Runden zu werden. Selbstverständlich sind alle eingeladen, auch nach dem Lauf unser Abendprogramm mit regionaler Kulinarik zu genießen und den Tag gemeinsam ausklingen zu lassen.

Spiel und Spaß für Kinder

Was nicht fehlen darf ist eine Mega-Hüpfburg, genauso wie die Action der Kinderfeuerwehr der FF Traismauer. Kinderschminken sowie Malen und Basteln sind weitere Highlights in unserem Rahmenprogramm.



Örtliche Wirtschaft und Vereine für die gute Sache

Dieses Jahr wird die Veranstaltung erstmalig vom Werbeverein Wirtschaft Traismauer (kurz WWT) gemeinsam mit den Lauffreunden Traismauer und dem neu gegründeten Stadtmarketing Traismauer organisiert und veranstaltet. Eine Vielzahl unterstützender Vereine sorgen für ein spannendes Rahmenprogramm. Die ganze Stadt kommt zusammen und setzt sich für unsere Umwelt ein. Nachhaltiges Handeln und die Neugier am Entwickeln und Umsetzen ökologisch nachhaltiger Konzepte für unsere Stadt verbindet uns!



Zur Website!




**EnergieZone
Traismauer**

Regionalen Strom unter Freunden teilen!

Kontakt: Rudi Hofmann | 0676 3133566
E-Mail: info@energiezonetraismauer.info

Gemeinnütziger Verein
 Oberndorferstrasse 41
 3133 Traismauer
 Österreich

Gerichtsstand
 Landesgericht St.Pölten
Vereinsregister
 ZVR: 1469456978

**Starte Deinen Mind-Blowing
Job bei Bekum!**




**WERDE EIN
TEIL VON UNS!**



Bekum Maschinenfabrik Traismauer | www.bekum.com




HERBERT'S
Café • Bar • Snacks

Wiener Strasse 4 • 3133 Traismauer 
 Tel. 02783/ 200 47 • www.cafe-herberts.at

Frühstücksangebot • Burger-Spezialitäten • Eisköstlichkeiten
 Hausgemachte Mehlspeisen • Tagesangebote • Modernes Ambiente
 Ruhiger Gastgarten im Stadtzentrum • Kinderspielecke

Schule fertig? Und was dann?

*Schon über
eine Lehrstelle
nachgedacht?*



Alle Infos zur Lehre als SpenglerIn mit zahl-
reichen Aufstiegsmöglichkeiten unter
 **spenglereischoepf** oder **www.schoepf.at**

SPENGLEREI - DACHDECKEREI



TRAISMAUER / HAINFELD TEL.: 02783 / 41 56

**ICH
MACH
DAS.**

#ICHMACHDASDACH

**B&K Eurofinanz
Benischek GmbH**

**Versicherungsmakler &
KFZ Zulassungsstelle für alle Bezirke in NÖ**

Hauptplatz 3, 3133 Traismauer



helvetia

**KFZ Zulassungsstelle
für alle Bezirke in Niederösterreich**


 Werbeverein Wirtschaft Traismauer


 Das Tor zum Herzen Niederösterreichs.

IMPRESSUM:

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion:
 Werbeverein Wirtschaft Traismauer, Wiener Straße 13, 3133 Traismauer;

Layout, Grafik & Druck:
 Phil's Druckstudio, Kirchengasse 3, 3133 Traismauer;

Bilder: Stadtgemeinde Traismauer, David Schreiber, eigene, Adobe Stock;

Dieses Magazin wurde finanziert aus Mitteln des Werbeverein Wirtschaft Traismauer (WWT) und der Stadtgemeinde Traismauer. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für den Inhalt von Inseraten haftet ausschließlich der Inserent. Für unaufgefordert zugesandtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Jegliche Reproduktion nur mit schriftlicher Genehmigung des Medieninhabers. Aktionen nur wie angegeben gültig. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

Unser Programm am 22. Juni 2024 beim run4bees&trees Festival

mit **Traismauer Erlebnistag**
... im Rahmen des run4trees&bees Festival

organisiert durch den Verein Traismauer Erleben



run4bees

- 14:00 Uhr Start, Kinder U10
Strecke ca. 300 Meter
- Start 14:15 Uhr, Kinder U12
Strecke ca. 600 Meter



run4trees

- Lauf für Erwachsene jeder Altersschicht, die Teilnehmer:innen können laufen, walken, joggen oder gehen. Auch Menschen mit besonderen Bedürfnissen oder Rollstuhlfahrer:innen sind herzlich eingeladen teilzunehmen, Start ca. 15:00 Uhr, Strecke ca. 1 Kilometer



Straßenfußball

- Gemeinsam mit dem SC Traismauer laden wir umliegende Fußballvereine sowie Hobbykicker zum Bandenzauber in der Innenstadt ein. Kids, die nicht zu erschöpft vom Lauf sind, können mit den Profis am Platz ihr Können unter Beweis stellen.



Ping Pong Challenge

- Wer lieber die kleinen Bälle über die Platte smasht, versucht sich im Tischtennis mit den Profis vom ATUS Traismauer. Neben einem kurzweiligen Turnier haben Jung und Alt die Möglichkeit von den Profis zu lernen.



Regionaler Genuss

- Erstmals sorgen die Traismauer Direktvermarkter für kulinarische Gaumenfreuden, von regionalem Obst bis Heurigen-Kulinarik sowie Säften und Wein ist alles dabei.



Spiel und Spaß

- Hüpfburg, Kinderschminken, Bastelstationen und Spiele für die ganze Familie.



Start Traismauer UP

- Ebenfalls eingeladen sind innovative Start-ups und Projekte die ihre Ideen und Dienstleistungen präsentieren.



Klein aber Fein oder doch ganz Groß?

- Für Unternehmer:innen bieten wir die Möglichkeit sich und Ihre Produkte einem breiten Publikum vorzustellen. Jeder, ob Großbetrieb oder Mikrounternehmer:in ist willkommen, um mit uns eine kleine Leistungsschau der Traismauer Wirtschaft zu stellen.



TraismauerKultTour

- Für Geschichtsinteressierte bieten wir an diesem Tag geführte Touren durch Traismauer Kulturstätten an. Informationen zu den Führungen im Schloss Traismauer, dem Hungerturm oder zu einer Stadtführung erhalten Sie in der Tourismusinformation im Schloss Traismauer.



Walter Knopf

- Kräuterwanderung mit dem Kräuterpädagogen Walter Knopf. Er stellt bei seiner Wanderung verschiedenste Pflanzen in Traismauer vor und erklärt deren Wirkung auf uns Menschen.



Altes Schlosserhaus

- Ausstellung & Schauschmieden im Schlosserhaus.

Stadtmarketing Traismauer
Mag. Julia Brandl +43 699 17150561
Rudolf Hofmann +43 676 3133566

Schloss Traismauer
Hauptplatz 1, 3133 Traismauer
stadtmarketing@traismauer-erleben.at | www.traismauer-erleben.at



Baumaschinen
Mietservice GmbH

A-3133 Traismauer
Campus 33
Fiali-Ring 22
Tel.: 02783/93000



Bau-Ma Energiesysteme GmbH



www.**Bau-Ma**.com - office@bau-ma.com - **Bau-Ma** - www.**Bau-Ma**-energy.com - office@bau-ma-energy.com

Sie brauchen einen Minibagger, ein Verdichtungsgerät, ein Plattenschneidgerät, dann melden Sie sich bei uns, wir helfen Ihnen!
Wollen Sie ihr Kleinwasserkraftwerk modernisieren, oder auch nur einer Wartung unterziehen, dann sind wir Ihr Partner!
Wenn Sie überlegen eine Photovoltaikanlage zu installieren, rufen Sie an wir machen Ihnen ein maßgeschneidertes Angebot!



Phil's Druckstudio • Kirchengasse 3 • 3133 Traismauer
[tel] 0664/ 130 10 68 • [mail] phil@druckstudio.at
www.druckstudio.at



**BAUT
AUF
IDEEN**



Fußpflege Ida Stangl

im DLZ Traismauer (Dienstag bis Freitag)
Herzogenburgerstr. 45, 3133 Traismauer
Mobil: +43 (0)699/ 17 135 027 • Mail: ida.stangl@aon.at



**Ihre Spezialistin für
eingewachsene
Fußnägel!**

**Gutscheine
für Ihre
Lieben
erhältlich!**

**Schmerzfrei durch professionelle
Anwendung der 3TO Nagelspange!**



Alles Gute zum Muttertag!



**Apotheke zur
Mutter Gottes**

TRAISSMAUER

Was bedeutet für Sie Gesundheit?

Die Definition der WHO für Gesundheit lautet: Gesundheit ist der „Zustand des vollständigen körperlichen, geistigen und sozialen Wohlbefindens“.

Es ist also nicht nur die Abwesenheit von Krankheit dafür zuständig, dass wir uns gesund fühlen.

Jeder hat sein eigenes kleines Geheimrezept, um sich stärker und gesünder zu fühlen. Offensichtlich sind wir sehr individuell bei dem, was wir brauchen. Außerdem ist es situationsabhängig, welche Vitamine und Nährstoffe wir gerade vermehrt brauchen.

Ein Beispiel: Im Sommer können wir mit ausreichend Bewegung in der Sonne genügend Vitamin D3 selbst produzieren, was uns im Winter scheinbar kaum gelingt. Gleichzeitig bemerken viele, dass sie im Sommermunter und besser gelaunt sind.

Manch Kräuterliebhaber wird nun gleich an das Johanniskraut denken, denn es kann uns in einer tristen Zeit unterstützen, ganz so, als würde es die Sonne in unser Gemüt bringen. Zu beachten gilt, dass der Wirkstoff dieser wunderbaren Pflanze zu einer erhöhten Photosensibilität führt (bitte unbedingt an Sonnenschutz denken!) und Wechselwirkung mit manchen Medikamenten verursacht. Bitte klären Sie das vor der Einnahme mit Ihrem Arzt oder Apotheker ab! Momentan gibt es nur ein geprüftes Johanniskrautpräparat, das keine Wechselwirkung verursacht.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen Sonnenschein auf Ihrem Weg und in Ihrem Gemüt!

Ihre Mag. pharm. Sabine Roger-Finsterler



EAU THERMALE
Avène
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

5 €

RABATT
AUF
SONNENPFLEGE

Beim Kauf von Sonnenprodukten
der Marken Avène und/oder Ducray*

EAU THERMALE
Avène
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

EAU THERMALE
Avène
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

EAU THERMALE
Avène
LABORATOIRE DERMATOLOGIQUE

* Beim Kauf von Sonnenprodukten der Marken Avène und/oder Ducray erhalten Sie in teilnehmenden Apotheken einmalig 5 € Rabatt. Diese Aktion bezieht sich auf das gesamte Sonnenpflegesortiment von Avène und Ducray, ausgenommen Sonnensticks, Alterslotion 50 ml & Aktionsware (Promosets, Sonnenspray-Duos). Aktionszeitraum: 1.4.2024 bis 31.8.2024. Nur möglich durch Vorlage eines original Rabatt-Coupons gemäß dessen Bedingungen. Coupon nicht zur Vervielfältigung autorisiert. Nur ein Coupon pro Kaufakt einlösbar. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Barzahlung nicht möglich. Solange der Vorrat reicht.

Apotheke zur Mutter Gottes, Hauptplatz 4, 3133 Traismauer
Telefon: +43 2783 4144 • Fax: +43 2783 4144-4
office@apotheke-traismauer.at • www.apotheke-traismauer.at